

ARTE COMO CIÊNCIA ART AS SCIENCE

FOTOS PARA DOWNLOAD (300DPI):

<https://drive.google.com/drive/folders/1flh7lv-seUb5yyqE0Gy2UD2kI1w6H4If?usp=sharing>

TEASER TRAILER: <https://youtu.be/cUG4DwQU9cY>

El Arte como Ciencia presenta

----- Especial ARTE PARA NIÑOS Y JÓVENES -----

Ocho países unidos para reflexionar sobre un tema único.

El proyecto **Arte como Ciência** empieza en el año de 2021 ampliando aún más sus acciones internacionales. En día 19 de enero a las 14:30hs (BRT), profesionales residentes en ocho países van a reunirse para reflexionar sobre el tema del **Arte para Niños y Jóvenes**. El encuentro es promovido en conjunto con el **Centro Brasileiro da Associação Internacional de Teatro para a Infância e Juventude (CBTIJ/ASSITEJ Brasil)**, en una edición muy especial del proyecto.

En la pantalla del canal de YouTube **Arte Como Ciência**, tenemos: Clarissa Malheiros (México), Idris Goodwin (Estados Unidos), Jerry Adesewo (Nigeria), María Inés Falconi (Argentina), Imran Khan (India) y Yuck Miranda (Mozambique), que van a establecer una relación de las especificidades dialógicas del teatro para niños con el trabajo artístico que desarrollan en el contexto en que el mismo se encuentra.

La reflexión es parte del cuestionamiento propuesto por la coordinadora pedagógica del proyecto, Viviane Juguero, que en la actualidad vive en **Noruega**, haciendo su Pos Doctorado en Teatro para la Primera Infancia en la *Faculdade de Educação e Artes da Universidade de Stavanger*, y del coordinador de Traducción Solidaria y Asuntos de la Infancia, también presidente del CBTIJ/ASSITEJ-Brasil, Cleiton Echeveste, que se encuentra en **Brasil**, todos ellos con una larga trayectoria dedicada a la creación e investigación del arte para niños y jóvenes. También en Brasil se encuentran la coordinadora técnica del proyecto, Daniela Israel, que realiza diferentes trabajos audiovisuales para el público infantil, y la coordinadora de divulgación, Simone Lersch, con amplio trabajo de asesoría de prensa en el área.

Al reunir un grupo tan calificado de artistas-científicos se considera el deseo de **Arte Como Ciência** promover una reflexión científica sobre el papel social del arte.

Otra característica interesante de ese encuentro, es que va a ser realizado en diferentes idiomas, siempre contando con las traducciones solidarias al inglés y español realizadas por Celso Jr. y Paula Cabrera.

Servicio:

Arte como Ciência | Episodio 05

Episodio especial del **Arte como Ciência** conjuntamente con el **CBTIJ/ASSITEJ Brasil** y con la participación de artistas y investigadores de la **Argentina, Estados Unidos, India, México, Mozambique y Nigeria** sobre "Arte para Niños y Jóvenes".

Fecha: 19 de enero de 2021 | martes | 14:30hs (BRT).

Lugar: Canal de [artecomociencia](https://www.youtube.com/channel/artecomociencia) en Youtube -

https://www.youtube.com/watch?v=fcHbMD6HgT4&ab_channel=artecomociencia

ARTE COMO CIÊNCIA ART AS SCIENCE

Sobre el proyecto:

El proyecto **ARTE COMO CIÊNCIA** presenta entrevistas con artistas que desarrollan una mirada científica sobre la relación entre su quehacer artístico y la sociedad. La intención es dialogar sobre la actuación crucial y específica que las diferentes creaciones artísticas desarrollan en la permanente formación personal y colectiva en cooperación, pero no en subordinación con otros medios del saber.

En 2020 fueron realizados tres episodios, entrevistas inéditas en vivo con los brasileños Jessé Oliveira y Richard Serraria, y la estadounidense Kathy Perkins. El consejo consultivo, las entrevistas programadas, la gestión de interlocutores y más detalles de la propuesta pueden ser vistos en el sitio: artecomociencia.com.

Participantes del especial de enero:

Clarissa Malheiros (México):

Es actriz, maestra, directora, y comparte con Juliana Faesler la dirección artística de LA MÁQUINA DE TEATRO, compañía mexicana de teatro con 26 años de continua producción y creación de espectáculos en diferentes formatos, siempre en procura de relacionarse con las diferentes disciplinas de las artes escénicas. La compañía es reconocida por la originalidad de sus propuestas, por sus proyectos y acciones sociales, también por examinar temas filosóficos e históricos y su inserción en la complejidad de la vida contemporánea. La Máquina de Teatro, a partir de un diálogo constante con un público de todas las edades, se ocupa también de promover el respeto a los animales y a la naturaleza, manteniendo una mirada femenina comprometida con la infancia, así como con el desarrollo social y comunitario. En Brasil, Malheiros cursó la Licenciatura en Artes Escénicas; en Nueva York, tomó clases con Jerzy Grotowski, en la *Columbia University*; y en París, estudió dos años en la *École Internationale de Théâtre de Mouvement Jacques Lecoq*. En México trabaja desde 1996 principalmente con las Artes Vivas como creadora, maestra y directora de obras para niñas, niños y jóvenes o no tan jóvenes.

Idris Goodwin (Estados Unidos):

Idris Goodwin es un premiado poeta *break-beat*, dramaturgo y director del *Center for the Arts of Colorado Springs*, en el *Colorado College*, Estados Unidos. Además de la colección de poesía, *Can I Kick It?*, recientemente lanzada, él hizo varias publicaciones en *Haymarket Books*, incluso *Inauguration*, conjuntamente con Nico Wilkinson; *Human Highlight: Ode To Dominique Wilkins*, y la pieza *This Is Modern Art*, en coautoría con Kevin Coval. Estuvo en HBO con *Def Poetry*, *Sesame Street*, NPR, BBC Radio y en Discovery Channel. Sus piezas incluyen *And In This Corner Cassius Clay*, *How We Got On*, *Hype Man* y *This is Modern Art*. Idris es el copresentador del Podcast *Same Old New School* en la Rádio Vocolo.

Jerry Adesewo (Nigeria):

Jerry es escritor, productor y director de teatro además de gestor cultural. Es el fundador y Director Artístico del *Arojah Royal Theatre*, espacio teatral privado, en *Abuja*, capital de Nigeria, que ganó gran reconocimiento por su esfuerzo de sustentar la cultura teatral en

ARTE COMO CIÊNCIA ART AS SCIENCE

Nigéria, especialmente en *Abuja*. Como periodista cultural, colaboró con los periódicos *NEXT*, *Guardian*, *Trust*, *National Mirror*, *Newscalabashy*, las revistas *Metropole*, *City Pages*, *Korean Times* y *The Enlightener*. Hasta hace poco fue Director Nacional de Producciones de la *Associação Nacional de Profissionais de Teatro da Nigéria*; Coordinador Central del Norte, de la ASSITEJ Nigéria. Representante FCT, de la *Arterial Network* de Nigéria; miembro de la *Associação Internacional de Críticos de Teatro*; *Secretário* de la *Associação de Autores Nigerianos (sección Abuja)*; coordinador en Nigéria del *INDRA Congress* y Fundador- Presidente del *Centro Internacional de Artes Cênicas e Criativas*.

María Inés Falconi (Argentina):

Dramaturga dedicada al público infantojuvenil. Empezó sus actividades con la pieza "Tornillos Flojos" (Premio de los Derechos del Niño otorgado por APDH) en 1985. Desde entonces desarrolla una intensa actividad en el Teatro Infantil y Juvenil, con el estreno de más de 30 piezas dirigidas a todas las edades. Sus obras fueron presentadas en Argentina y en el exterior, algunas de ellas fueron traducidas a otros idiomas. Entre los premios recibidos están: Premio Argentores, Fondo Nacional de las Artes, Mención de Honor en Dramaturgia Iberoamericana, Badajoz, España, y Premios ATINA. Su actividad literaria comprende también la escritura de narrativas para niños y jóvenes, habiendo publicado más de 50 títulos de novelas y cuentos hasta hoy. María Inés Falconi es miembro fundadora y actual presidenta de la ATINA (Asociación de Teatristas Independientes para Niños y Adolescentes) y Miembro Honorario de ASSITEJ (Asociación Internacional de Teatro para la Infancia y Juventud), habiendo sido miembro de su Comité Ejecutivo entre el 2005 y el 2011 a cargo de la Vicepresidencia durante los dos últimos períodos.

Imran Khan (India):

Actor, director y contador de historias, completó su posgrado en Urdu, en la Universidad de Delhi, en 2002. Trabajó con algunos de los más destacados directores indianos, como el Dr. Ashish Ghosh, Sr. Ashok Lal, Sra. Anamika Haksar, Sr. Sudhanwa Deshpande y la Sra. Maya Rao. En una carrera con más de 23 años, él es muy activo como director de teatro para niños y jóvenes, especialista en teatro en varias escuelas del Departamento de Educación, Universidad de Delhi y grupos de teatro dentro y fuera de Delhi. Como actor y director, su trabajo se presenta en diferentes festivales de teatro nacionales e internacionales de prestigio en la India, Corea del Sur, Italia, Hong Kong, Sri Lanka e Irán. Como gestor, Imran participó del *Comité Ejecutivo* de la *ASSITEJ Índia* durante 10 años. También fue *Miembro del Comité Ejecutivo de la ASSITEJ Internacional* de 2011 a 2017. Actualmente, Imran dirige su propia organización sin fines lucrativos *Theatre- Entertainment Trust*, y es el director fundador del *Festival Internacional Pitara de Teatro para Niños y Jóvenes*.

Yuck Miranda (Mozambique)

Actor, *performer* y dramaturgo, el mozambicano es graduado en Teatro en la Universidad *Eduardo Mondlane*, en Maputo. Posee 10 años de actividad en artes, en las áreas de música y voz, movimiento y danza, con especialmente en temáticas relacionadas con los niños, LGBTQ+ e igualdad de género. Recientemente estuvo en París, desarrollando su

ARTE COMO CIÊNCIA ART AS SCIENCE

proyecto “*Identidades Não-Identificadas*”, centrado en narrativas de la comunidad LGBTQ+ en diversos países. Sus primeros trabajos con una compañía fueron con la *Luarte* - “*Embrulhados na Inocência*” y “*Extractos duma Loucura Emergente*”. Con la compañía Mutumbela Gogo, actuó en “*O Inspetor Geral*” y “*Os Pilares da Sociedade*”, con dirección de Manuela Soeiro. Escribe la *performance* “*Duda*”, presentada en el palco de la *ASSITEJ Zimbabwe*. También junto a la ASSITEJ, participó de lo Festival Bibu, en la Suécia en 2014, y de lo *Encontro Artístico de Kristiansand*, en la Noruega en 2019, como parte de lo *Programa de Intercâmbios Net Generation*. En 2017 en la África del Sur, participó de lo Festival “*Afriqueeer - Drama for Life*”, con la pieza “*A Criação das Estrelas*”. En 2019, hice una turnê con la *performance* “*Transforma*” en Ruanda, África del Sur y Zimbábue. En este mismo año, presentó su *performance* solo “*Sorria*” y la *performance* “*Mercados*” en la *Rede Internacional de Residências Artísticas (RIR)* y en PALOP (*Países Africanos de Lengua Oficial Portuguesa*) 2019, en Moçambique.

Nuestros canales de comunicación:

Sitio oficial: <https://www.artecomociencia.com/>

Canal de YouTube: [artecomociencia](https://www.youtube.com/artecomociencia)

Instagram: [@artecomociencia](https://www.instagram.com/artecomociencia/) | <https://www.instagram.com/artecomociencia/>

Facebook: [/artecomociencia](https://www.facebook.com/artecomociencia)

Correo: artecomociencia@bacteriafilmes.com

Vea los mejores momentos del cuarto episodio con **Kathy Perkins** sobre las **Antologías de piezas africanas y la diáspora africana, creadas por mujeres:**

https://www.youtube.com/watch?v=hA7F7KAVZsA&ab_channel=artecomociencia

Ficha Técnica de lo proyecto:

Entrevistados en el mes de enero: Clarissa Malheiros (México), Idris Goodwin (Estados Unidos), Jerry Adesewo (Nigeria), María Inés Falconi (Argentina), Imran Khan (India) e Yuck Miranda (Moçambique)

Mediadora y coordinadora pedagógica: Viviane Juguero

Coordinadora técnica: Daniela Israel

Coordinación del CBTIJ y de la Traducción Solidaria: Cleiton Echeveste

Coordinación de divulgación: Simone Lersch

Traducción para al español: Paula Cabrera (UFSM)

Traducción para al inglés: Celso Júnior (UFRB)

Producción: Bactéria Filmes

----- ¿Quieres formar parte de esa historia? -----

https://youtu.be/vFuAcv_378I